

道藏輯要·提要

上冊

黎志添 主編



香港中文大學出版社

《道藏輯要·提要》(上、中、下三冊)

黎志添 主編

© 香港中文大學 2021

本書版權為香港中文大學所有。除獲香港中文大學書面允許外，不得在任何地區，以任何方式，任何文字翻印、仿製或轉載本書文字或圖表。

國際統一書號 (ISBN) : 978-988-237-188-0

出版： 香港中文大學出版社
香港 新界 沙田 · 香港中文大學
傳真：+852 2603 7355
電郵：cup@cuhk.edu.hk
網址：cup.cuhk.edu.hk

Companion to The Essentials of the Daoist Canon (in Chinese, 3 volumes)

Edited by Lai Chi Tim

© The Chinese University of Hong Kong 2021

All Rights Reserved.

ISBN: 978-988-237-188-0

Published by The Chinese University of Hong Kong Press
The Chinese University of Hong Kong
Sha Tin, N.T., Hong Kong
Fax: +852 2603 7355
Email: cup@cuhk.edu.hk
Website: cup.cuhk.edu.hk

Printed in Hong Kong

本書承蒙香港蓬瀛仙館慷慨贊助出版經費，特致謝忱。

本書在此特別紀念莫尼卡教授 (Monica Esposito, 1962–2011)，
感謝她為《道藏輯要》研究計劃作出的貢獻。

目 錄

圖片目錄.....	xliii
主編簡介.....	liii
主編語.....	lv
麥谷邦夫序.....	lxiii
李豐楙序.....	lxvii
梁德華序.....	lxxi
編輯委員會名單.....	lxxiii
作者名單.....	lxxv
譯者名單.....	lxxix
凡例.....	lxxxii
一 《道藏輯要·提要》所收道書總目.....	1
二 嘉慶《道藏輯要》總目(京都大學人文科學研究所藏本).....	29
三 光緒《重刊道藏輯要》總目(香港中文大學圖書館藏本).....	43
四 綜述：《道藏輯要》與《重刊道藏輯要》考證.....	57
五 《道藏輯要·提要》正文目錄.....	153
六 《道藏輯要·提要》正文(三百〇七篇).....	167
JY001-JY100(上冊)；JY101-JY240(中冊)；JY241-JY307(下冊)	

七 附錄.....	1657
1. 〈重刊道藏輯要續篇子目〉增補七種道書提要.....	1659
① 《青玄濟煉鐵貫斛食》	
② 《靈寶文檢》	
③ 《心香妙語》	
④ 《雅宜集》	
⑤ 《太上無極大道三十六部尊經》	
⑥ 《太上無極大道延壽集福消劫寶懺》	
⑦ 《女丹合編》	
2. 《道藏輯要·總目》五種版本對照表.....	1701
3. 《道藏輯要》(包括《重刊道藏輯要》)實收道書排序(按JY編號)....	1741
4. 《道藏輯要》(包括《重刊道藏輯要》)實收道書排序(按筆畫).....	1763
5. 《道藏輯要》(包括《重刊道藏輯要》)實收藏內道書排序 (按JY編號並對照正統道藏DZ編號).....	1785
6. 《道藏輯要》(包括《重刊道藏輯要》)實收藏內道書排序 (按筆畫並對照正統道藏DZ編號).....	1801
7. 《道藏輯要》(包括《重刊道藏輯要》)新增藏外道書排序 (按JY編號).....	1817
8. 《道藏輯要》(包括《重刊道藏輯要》)新增藏外道書排序(按筆畫)...	1827
9. 《重刊道藏輯要》增補道書排序(按JY編號).....	1837
10. 《重刊道藏輯要》續篇書目.....	1839
11. 《道藏輯要》四篇序.....	1841
12. 《道藏輯要》凡例十二則.....	1847
13. 《重刊道藏輯要》五篇序跋.....	1851
14. 《重刊道藏輯要》凡例十六則.....	1857
15. 十七種嘉慶版《道藏輯要》藏處.....	1861
16. 提要作者撰寫篇目列表.....	1863
17. 《道藏輯要·提要》所收道書索引.....	1877
後記.....	1891
參考文獻.....	1893
索引.....	1933

JY095 胎息經註 (3 葉)

(唐) 幻真先生評註

箕集9 (KX 7:2848–2849; BR 3:195–196)

藏內道書 DZ130 胎息經註

1. 書題解釋

《胎息經》只有84個字，描述一種「胎息」的修煉方法。雖然《胎息經》內容簡短，但對後世有很大的影響。根據《後漢書·王真傳》記載，這種胎息方法大約在公元最初幾個世紀就已經出現。《道藏》中也包含了自唐至宋初時期關於這個主題的一些著作。

《道藏》收錄有一部《高上玉皇胎息經》(DZ14)，只包含《胎息經》的主要部分。《高上玉皇胎息經》託名高上玉皇所作。《道藏》本《胎息經註》沒有提及作者，但應當是屬於八世紀的重要註本。《胎息經註》有署稱為幻真先生所註，但幻真先生的身份不詳。《四庫全書總目提要》的解題稱：「經與註似出一人」，因此幻真先生常常被懷疑是這部作品的作者之一，但是，沒有證據可以證實或者反駁這個觀點。除了《胎息經註》，同樣題名幻真先生的還有《幻真先生服內元氣訣》(DZ828) (註：該經出自明朝《赤鳳髓》中的版本，見Despeux 1988, 65–84)。

2. 內容概要

《胎息經註》的主要內容可以解釋為：通過伏氣結成胎以後，胎就在內部呼吸，從而取代了普通的口鼻呼吸。守氣可以保住生命，而神離則導致死亡。另外，由於氣依賴於神，如果心神躁動，氣就會受到損害，所以應當通過「守虛無」來養神氣，這樣神和氣就能固守人身而不分離。經文引用了《道德經》第四十一章中的一句話作為總結：「勤而行之是真道路」(2b)。

按照《胎息經》的觀點，「胎息」用於保持神靜，從而避免炁散。然而，正如幻真先生在註解的開頭就強調了，《胎息經》並不只是利用人胎呼吸的意象作為一種修行方法，即由修行者結成胎。反之，他認為，常人是通過陰氣和陽氣相互感應而結成胎，而修道者卻是「伏氣於臍下，守其神於神內，神氣相合而生玄胎。」(1a)

根據幻真先生的描述，「玄胎」顯然與「內丹」有密切關係。事實上，他的註解是現存最早的明確地包含有「內丹」一詞的文獻材料之一 (Baldrian-Hussein 1989, 179–181)。緊接著上文引用的句子，幻真先生不僅指出：「玄胎既結，乃自身生，即為內丹，不死之道也」(1a)，甚至還用了一段稱為「胎息銘」的短詩清楚地說明：「假名胎息，實曰內丹」(2b)。《胎息經註》中「內丹」的意思並不十分清楚，顯然未有暗指任何類似後來發展出的具有教義和修行方法中的內丹系統，經文中的「內丹」意思，可能僅指修煉者在他們自己身體內凝結並形成的「聖胎」，其性質與「外丹」(「外丹」一詞在幻真先生的時代也有流傳)相對應。

除了作為一種自主的修煉方法 (Maspero 1971, 372–379)，後來，「胎息」在一些內丹典籍 (加藤千惠 2000, 112–116；加藤千惠 2002, 114–126；鄭燦山 2009) 中成為內丹修煉的一個重要的組成部分，這與幻真先生的解釋相比，其實有重要的不同。在傳統南宗的典籍中，修道的第一階段是通過「精」(幻真先生在他的作品中只是提到應當「養精」) 的凝結而形成胎。然而「胎息」在南宗修煉中則屬於第二階段的核心，被稱為「煉氣化神」，這與《胎息經》的觀點是一致的。在《胎息經註》中，修道被描述為一種以個人「潛氣」(類似於「伏氣」；Wang 2011, 44–46) 的內在循環，是極其細微且精妙的呼吸方法。

如果從內丹出現的不同傳統背景來看待《胎息經》，這部作品可以看作為以下兩者的重要聯結：一方面是早期道教修行中的內視「赤子」，由上清派發展為存想生成「聖胎」；另一方面是後來內丹的修煉方式。從這兩個角度看，《胎息經》的主要特徵之一是它的修煉並不是純以存想或者內視體內的神明為基礎，而是像內丹一樣，通過控制神和氣來完成整個過程。

3. 版本出處

《道藏》與《雲笈七籤》(DZ1032)中也收錄了幻真先生的註本，但是《道藏輯要》的編纂者卻是從《金丹正理大全》(出版於1538年，後於1591年全部收入《道書全集》)中選出。這從三個主要的版本差異中可以看出來。其中《道藏輯要》的版本與《金丹正理大全》的版本相同，而與《道藏》的版本不同的地方有：

- (1)「即無炁不散」(JY095, 1a;《道藏》本為「即元炁不散」, 1b);
- (2)「緇銖陽炁」(JY095, 2a;《道藏》本為「緇銖陰炁」, 2b);
- (3)「物使神之出入去來」(JY095, 2a;《道藏》本為「勿使神之出入去來」, 3a)。

第一個和第三個版本差異均為《金丹正理大全》和《道藏輯要》中的錯誤，另外，《道藏輯要》中的「相從四支百毛孔中即往而不返也」(2b)一句應當為「相從四支百毛孔中，往而不返也」(DZ130, 3a)。

玄英 (Fabrizio Pregadio) 撰
高麗娟 譯
黎志添 校譯

參考文獻

- 鄭燦山 2009〈內丹與胎息——唐初道教「精氣神」概念之轉變及其意義〉，《中國學術》31：61-86。
- 加藤千惠 2000〈『胎』の思想〉，收入三浦國雄、堀池信夫、大形徹編，《講座·道教(第三卷)：道教の生命觀と身体論》，東京：雄山閣，頁100-119。
- 2002《不老不死の身体—道教と『胎』の思想》，東京：大修館書店。
- Baldrian-Hussein, Farzeen. 1989. "Inner Alchemy: Notes on the Origin and Use of the Term *Neidan*." *Cahiers d'Extrême-Asie* 5: 163-190.
- Despeux, Catherine. 1988. *La Moëlle du phénix rouge: Santé et longue vie dans la Chine du XVIe siècle*. Paris: Guy Trédaniel.
- Despeux, Catherine. 2008. "Taixi 胎息 (Embryonic Breathing)." In *EOT*, 2: 953-954.
- Maspero, Henri. 1971. *Le Taoïsme et les religions chinoises*. Paris: Gallimard.
- Wang, Mu. 2011. *Foundations of Internal Alchemy: The Taoist Practice of Neidan*. Translated by Fabrizio Pregadio. Mountain View: Golden Elixir Press. Originally published as "Wuzhenpian danfa yaozhi", in Wang Mu, *Wuzhenpian qianjie (wai sanzong) 悟真篇淺解(外三種)*. Beijing: Zhonghua shuju, pp. 257-313.

道藏輯要·提要

中冊

黎志添 主編



香港中文大學出版社

《道藏輯要·提要》(上、中、下三冊)

黎志添 主編

© 香港中文大學 2021

本書版權為香港中文大學所有。除獲香港中文大學書面允許外，不得在任何地區，以任何方式，任何文字翻印、仿製或轉載本書文字或圖表。

國際統一書號 (ISBN) : 978-988-237-188-0

出版： 香港中文大學出版社
香港 新界 沙田 · 香港中文大學
傳真：+852 2603 7355
電郵：cup@cuhk.edu.hk
網址：cup.cuhk.edu.hk

Companion to The Essentials of the Daoist Canon (in Chinese, 3 volumes)

Edited by Lai Chi Tim

© The Chinese University of Hong Kong 2021

All Rights Reserved.

ISBN: 978-988-237-188-0

Published by The Chinese University of Hong Kong Press
The Chinese University of Hong Kong
Sha Tin, N.T., Hong Kong
Fax: +852 2603 7355
Email: cup@cuhk.edu.hk
Website: cup.cuhk.edu.hk

Printed in Hong Kong

目 錄

圖片目錄	xliii
主編簡介	liii
主編語	lv
麥谷邦夫序	lxiii
李豐楙序	lxvii
梁德華序	lxxi
編輯委員會名單	lxxiii
作者名單	lxxv
譯者名單	lxxix
凡例	lxxxii
一 《道藏輯要·提要》所收道書總目	1
二 嘉慶《道藏輯要》總目(京都大學人文科學研究所藏本)	29
三 光緒《重刊道藏輯要》總目(香港中文大學圖書館藏本)	43
四 綜述：《道藏輯要》與《重刊道藏輯要》考證	57
五 《道藏輯要·提要》正文目錄	153
六 《道藏輯要·提要》正文(三百〇七篇)	167
JY001-JY100(上冊)；JY101-JY240(中冊)；JY241-JY307(下冊)	

七 附錄.....	1657
1. 〈重刊道藏輯要續篇子目〉增補七種道書提要.....	1659
① 《青玄濟煉鐵貫斛食》	
② 《靈寶文檢》	
③ 《心香妙語》	
④ 《雅宜集》	
⑤ 《太上無極大道三十六部尊經》	
⑥ 《太上無極大道延壽集福消劫寶懺》	
⑦ 《女丹合編》	
2. 《道藏輯要·總目》五種版本對照表.....	1701
3. 《道藏輯要》(包括《重刊道藏輯要》)實收道書排序(按JY編號)....	1741
4. 《道藏輯要》(包括《重刊道藏輯要》)實收道書排序(按筆畫).....	1763
5. 《道藏輯要》(包括《重刊道藏輯要》)實收藏內道書排序 (按JY編號並對照正統道藏DZ編號).....	1785
6. 《道藏輯要》(包括《重刊道藏輯要》)實收藏內道書排序 (按筆畫並對照正統道藏DZ編號).....	1801
7. 《道藏輯要》(包括《重刊道藏輯要》)新增藏外道書排序 (按JY編號).....	1817
8. 《道藏輯要》(包括《重刊道藏輯要》)新增藏外道書排序(按筆畫)...	1827
9. 《重刊道藏輯要》增補道書排序(按JY編號).....	1837
10. 《重刊道藏輯要》續篇書目.....	1839
11. 《道藏輯要》四篇序.....	1841
12. 《道藏輯要》凡例十二則.....	1847
13. 《重刊道藏輯要》五篇序跋.....	1851
14. 《重刊道藏輯要》凡例十六則.....	1857
15. 十七種嘉慶版《道藏輯要》藏處.....	1861
16. 提要作者撰寫篇目列表.....	1863
17. 《道藏輯要·提要》所收道書索引.....	1877
後記.....	1891
參考文獻.....	1893
索引.....	1933

JY111 浮黎鼻祖金華秘訣註 (16 葉)

題廣成子著，仙翁葛玄註

斗集4 (KX 8:3058-3064; BR 3:289-292)

嘉慶《道藏輯要》新增藏外道書

雖然這部內丹著作的標題——「金華」與呂純陽的《金華宗旨》有關，但其作者卻被題為廣成子著，最早在《莊子》中廣成子是黃帝的老師。其中一篇署名為張伯端所作的序言中說，廣成子在黃帝升天之前將這部秘訣傳授給他。另外，雖然這部著作已經說明了煉丹的藥物、火候、鼎器和壇爐之意義，但是並未透露其他重要的主題，比如「金水交媾之玄」和「玄關橐籥之秘」等。然而，序言中又說，這些主題在葛玄（約165-245）所作的評註中都已經做了解釋。有關本經，無論呂純陽的創作還是張伯端的傳授均未被證實。

這篇序言之後是彭好古（號一壑居士，活動於1586-1599）的簡短題詞，他將此文收入自己編纂的《道言內外秘訣全書》中「浮黎鼻祖金藥秘訣」的標題之下，題目略有不同。彭好古的題詞作於1599年，他說明在當時流傳著兩篇評註，一篇是葛玄所作，另一篇是一位王姓人氏所作。彭好古認為，只有張伯端和葛玄很好地理解了廣成子著作的真正含義，因此當他在自己文集中收錄這部著作的時候，便刪去了王姓人氏的評註。

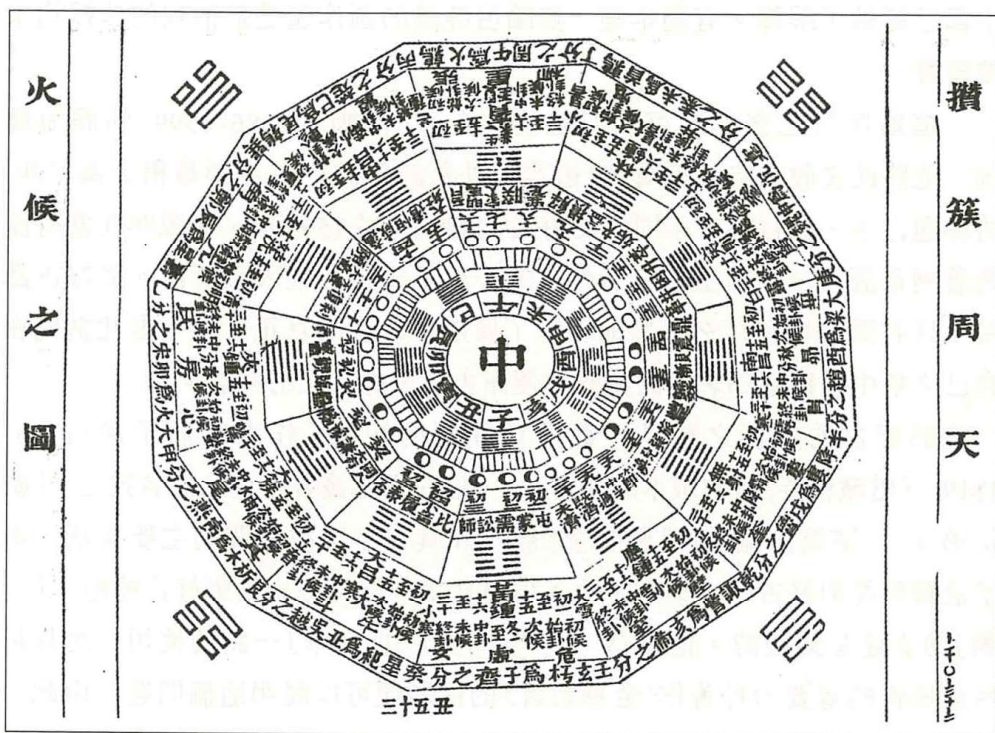
彭好古的題詞之後是一篇同樣簡短的按語，作者為蔣予蒲（1756-1819，《道藏輯要》最初版本的編纂者），他在末尾簽署了自己的名號之一「廣化弟子」。這篇評論是《道藏輯要》版本和其自身出處之間的主要差別。蔣予蒲雖然從彭好古的文集中選取了這篇文章，但是他指出彭好古標題中「金藥」的表述是錯誤的。他認為，從《參同契》中「金華」一詞的使用，尤其是呂祖所作的重要內丹著作《金華宗旨》的標題便可以說明這個問題。由此，蔣予蒲強調了這部著作與《金華宗旨》之間的聯繫，但是這兩部著作在主題和術語方面都是不同的。

這部著作的核心部分包含十二首詩，每首詩由四字句組成，詩後緊跟著葛玄所作的評註。儘管使用了大量的專業詞彙——包括從《參同契》中引用的詞語和表達，這部著作還是用一種非常傳統的方式描述內丹。行文和措辭上的相似暗示了序言的作者可能也是評註的作者，甚至是整篇著作的作者。

丁福保(1874-1952)在他的《道藏精華錄》中收錄了本經在《道藏輯要》中的版本。傅金銓(1765-1844)也將彭好古的版本作為版本源頭收錄於《道書十七種》中，這是名為《外金丹》的彙編的一部分。

玄英 (Fabrizio Pregadio) 撰
高麗娟 譯

圖3.34 攢簇周天火候之圖，JY112



JY112 金碧古文龍虎上經註疏 (3卷)

(南宋) 王道註疏，周真一校正

斗集4 (KX 8:3064-3092; BR 3:292-305)

藏內道書 DZ996 古文龍虎經註疏

根據傳記描述，魏伯陽以《龍虎經》為基礎撰寫了《周易參同契》。魏伯陽傳記的主要版本之一可見於彭曉(卒於955)註本中的序言，其中陳述道：「(魏伯陽)不知師授誰氏，得《古文龍虎經》，盡獲妙旨，乃約《周易》，撰《參同契》三篇。」(DZ1002,〈周易參同契分章通真義序〉, 1a-b)在稍後幾篇對《參同契》的評註和其他作品中也出現了類似的記述，但是直到宋代都沒有材料或文獻出自以《龍虎經》命名的文本(如下所述，唐朝文獻資料中發現的《龍虎經》引文實際上出自《參同契》)。另一方面，有零散但足夠清晰的證據表明，直到中唐時期，《龍虎經》都被認為是漢朝擅長觀象和占卜的方士徐從事(《真誥》DZ1016, 12.8a-b, 徐從事作為術士淳于叔通的老師被提及)之作。

《龍虎經》的作者是徐從事還是魏伯陽這一問題牽涉到錯綜複雜的歷史和文本，這與《參同契》本身的作者這一對比視域相平行，而且也只能在這個背景下被了解。唐代文獻資料顯示，直到八世紀，《參同契》的最初創作者仍然被認為是徐從事，而不是魏伯陽。這種觀點在劉知古約於750年創作的《日月玄樞論》(《道樞》DZ1017, 26.1a-1b)和唐代另外兩篇針對《參同契》的評註(均創作於大約700年)中可以得到證明。這兩篇評註分別是陰長生所作的《周易參同契》(DZ999)和某位佚名人士所作的《周易參同契註》(DZ1004)。後者在其文本註釋中重複地提及徐從事是《參同契》的作者，比如在對詩句「上觀顯天符」(DZ999, 1.24a)的註釋中寫道「徐真人仰觀卦象以定陰陽」，在對另外三個句子的註釋中也有類似的陳述(1.32b, 2.13b, 2.41a)。尤其在第三個註釋中寫道是徐從事而非魏伯陽撰寫了《龍虎上經》(「徐真人云：吾錄此龍虎上經大還之法」)。

上述這些資料也記述了《參同契》與《龍虎經》之間關係的細節，一貫地

提及是徐從事而非魏伯陽為這兩部書的最初作者。資料顯示，直到中唐時期，關於來自《參同契》的三卷文本的作者身份這個問題共有三個不同版本的說法：

(1) 徐從事從一位仙人那裡得到《龍虎經》，並將其傳給自己的弟子淳于叔通，淳于叔通撰寫了第二章。魏伯陽僅僅參與修改了《參同契》的作品名稱。

(2) 徐從事撰寫了《龍虎經》；魏伯陽撰寫了第二章，並且重新命名了整部作品為《參同契》；淳于叔通撰寫了第三章。

(3) 徐從事以《龍虎經》為模本撰寫了《參同契》的第一章；魏伯陽撰寫了第二章；淳于叔通撰寫了第三章。

為了理解這些版本，需要從那些將《參同契》與徐從事聯繫起來的人的視角考量。他們認為《參同契》最初並不是一本關於煉丹術的書，而是關於宇宙的書，這部分內容構成了最早、或者是原本的內容（關於《參同契》主題的爭論以及其作者身份的不同觀點等問題，請參照 Pregadio 2011，5-27）。從這個角度考量，似乎清楚地表明，將徐從事與《龍虎經》聯繫起來是為了回答一個重要的問題：《龍虎經》書名中的「龍」和「虎」分別指代「陽」和「陰」，書名直接地暗指煉丹術，那麼，為何一位精通宇宙天象且有神授的人會創作一部主要（如果不是全部的話）用於煉丹的書呢？這個問題的回答是非常直接的：徐從事有能力書寫一部關於煉丹的書是因為他得到了（甚至是書寫了）這部關於煉丹的經書《龍虎經》。然而上述提到的資料並沒有給出《龍虎經》的進一步細節，甚至很少引用文本，有一個簡單的原因：在他們的時代，並沒有一部稱為《龍虎經》的單獨文本存在。《龍虎經》或者是仙人傳授給徐從事的《參同契》的天界模本，或者是徐從事自己書寫的《參同契》的主要文本部分。不論是哪種情況，《龍虎經》無論在義理上還是文本上，都被納入了《參同契》。

事實上，其他唐代資料中引用的《龍虎經》文本也同樣出現在《參同契》中，這表明，在當時「龍虎經」是《參同契》的另一個名稱。然而對於現存《龍虎經》的歷史更重要的是，相同的資料也引用自一篇名為《金碧經》或《潛通訣》的不同文本的篇章。這些篇章與現存的《龍虎經》一致（相關篇章的完整列表，請參見 Pregadio 2012，127-129）。

將這些引文放在以上概述的背景中，就可以重建現在名為《龍虎經》的文本的創作過程。首先，在唐代，關於《參同契》的作者身份仍然有不同的觀念，名為《金碧經》的著作以《參同契》為基礎被創作出來。這部名為《金丹金碧潛通訣》（《雲笈七籤》DZ1032，73.7b-11b）的著作已顯示它所包含的內容只不過是《參同契》的簡短解釋，大約與其第一章的前半段內容相一致。儘管現存的《雲笈七籤》中的版本並未署名作者，但是文獻資料證明這是羊參微（或者三微，日期不詳）所作，是以一部早些由劉演於六朝時期編纂的著作為基礎的作品（參見《秘書省續編到四庫闕書目》卷二、《郡齋讀書志》卷十六、《通志藝文略》卷四十三；《道藏闕經目錄》DZ1430，2.4b）。

《金丹金碧潛通訣》中的釋義在嚴格意義上用煉丹術的語言取代了《參同契》中的意象，通篇連貫、一致，使得這部作品可以稱為《參同契》初始部分的煉丹術相關版本。《參同契》並非關注煉丹術，而是側重宇宙學和稱為「上德」的「道」（在《參同契》中，煉丹術是一種稱為「下德」的方法，參見 Pregadio 2011，48-51）。例如，《參同契》中第一句詩寫道「乾坤者，易之門戶，眾卦之父母」，這在《金丹金碧潛通訣》中被解釋為「神室者，丹之樞紐，眾石父母」。整篇《金丹金碧潛通訣》延續了類似的方式，比如另外一個例子，《參同契》中有一段為「天地設位，而易行乎其中矣。天地者，乾坤之象也；設位者，列陰陽配合之位也」，在《金丹金碧潛通訣》中的相應部分為「神室設位，變化乎其中。神室者，上下釜也；設位者，雌雄配合之秘也」。

唐代資料從上述《金碧經》和《潛通訣》中引用的文本與《金丹金碧潛通訣》中所發現的文本一致。這表明，在唐代時期有兩個不同的文本：一個名為《參同契》，但有時也稱為《龍虎經》；另一個名為《金碧經》或《潛通訣》，但是與《金丹金碧潛通訣》相符，這也解釋了為何後者的名稱是將《金碧經》和《潛通訣》這兩個名稱結合起來。

只有在宋代《金丹金碧潛通訣》才被認為是《龍虎經》的「古代」（或「真實」）文本，並被重新命名為《古文龍虎經》。這部作品的兩個版本被收藏於《道藏》和《道藏輯要》，分別包含不同的評註；由王明首次發現它們的文本與《金丹金碧潛通訣》相同（王明 1984，279-83）。

解決了《參同契》作者問題並將魏伯陽看作其唯一作者，很多評論者和其他作者仍然聲稱《參同契》來源於《龍虎經》，但是將魏伯陽而非徐從事看做這部經的最初接受者。上文引用的彭曉之評註是在大量資料中最早的一個例子。相反地，其他作者意識到在他們那個時代的《龍虎經》（或者其早期名稱《金丹金碧潛通訣》）只不過是《參同契》在煉丹術方面的演繹。朱熹（1130–1200）在他關於《參同契》的評註中寫道：「或問參同本是龍虎上經，果否？曰：不然，蓋是後人見伯陽傳有龍虎上經一句，遂偽作此經。大槩皆是櫛括參同之語而為之也。」（《周易參同契考異》DZ1001，1.4b–5a；類似的內容也收錄在《朱子語類》卷一二五）後來，俞琰引用朱熹的說法，並補充說：「蓋魏公之作參同契，乃是假借周易爻象發明作丹之秘，非推廣龍虎經之說。若果推廣龍虎經之說，則當曰龍虎經參同契，不得謂之周易參同契也。」（《周易參同契釋疑》DZ1006，3a–4a）

毫無疑問地，由於在教義和文本上與《參同契》的相關性，《龍虎經》被收入《道藏》，後來又被收入《道藏輯要》，儘管如前文所述，這種相關性略顯牽強。

在現存版本中，作者王道同時對原文和之前的評論做了評註，他在序言中提到自己於1152年在會稽天慶觀（或為魏伯陽出生地）開始練習內丹。他在1185年創作了這部作品，當時由周真一以奏章的形式代他呈給皇帝。王道對《龍虎經》的分部反映了彭曉在評註中對《參同契》的分部。在對大多數部分的註釋中，王道記述了與《參同契》相對應的章節。

正如《道藏輯要》中的其他內丹文本一樣，本部作品直接源自《金丹正理大全》中的版本。《金丹正理大全》是一部於嘉靖十七年（1538）首次出版的合集，後來在萬曆十九年（1591）合併入《道書全集》出版。雖然《金丹正理大全》和《道書全集》都選有重要的內丹文本，且散佈廣泛，但從文本角度來看這兩部合集都不是完全可信的（王道評註中的《金丹正理大全》的版本在《藏外道書》第九冊中重印；完整的《道書全集》在系列叢書《海王村古籍叢刊》中作為一卷重印）。

與《道藏》本相比，《金丹正理大全》和《道藏輯要》中的版本，周真一之奏章與王道之序言的順序是相反的，後面兩個版本首先是序言，緊接著是奏章。這兩個版本都錯誤地記載了王道序言的時間，把淳熙十二年（1185）

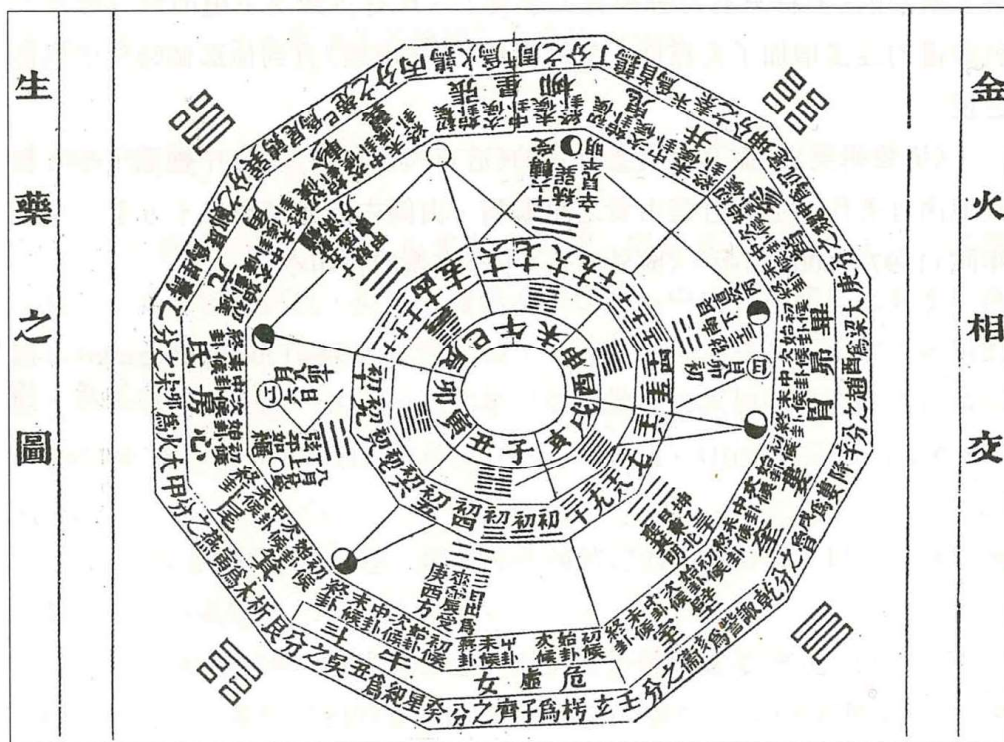
寫成了淳熙十四年(1187)。在其他一些細節上也顯示了這兩個版本密切相關，比如標題的首詞「金碧」是《龍虎經》源自《金丹金碧潛通訣》的暗示。

玄英 (Fabrizio Pregadio) 撰
高麗娟 譯

參考文獻

- 王明 1984 〈《周易參同契》考證〉，收入《道家 and 道教思想研究》，北京：中國社會科學出版社，頁 241-292。
- Pregadio, Fabrizio. 2011. *The Seal of the Unity of the Three. Vol. 1: A Study and Translation of the Cantong qi, the Source of the Taoist Way of the Golden Elixir*. Mountain View: Golden Elixir Press.
- . 2012. *The Seal of the Unity of the Three. Vol. 2: Bibliographic Studies on the Cantong qi: Commentaries, Essays, and Related Works*. Mountain View: Golden Elixir Press.

圖 3.35 金火相交生藥圖，JY112



JY113 金碧古文龍虎上經玄解 (19葉)

題黃帝作，(明)彭好古評註

斗集4 (KX 8:3093–3102; BR 3:305–309)

嘉慶《道藏輯要》新增藏外道書

《道藏輯要》中《龍虎經》的第二個版本包含彭好古(活動於1586–1599)的評註。彭好古不同意現存的《龍虎經》是源於《參同契》的說法，他堅持認為《參同契》衍生於《龍虎經》(圍繞著《龍虎經》歷史的諸多問題請參看JY112的摘要)。本經中《龍虎經》的作者被標示為黃帝，這可能是為了以一種非常無可辯駁的方式來強調這一點。

彭好古對這部經書的安排並沒有遵循《道藏》中《龍虎經》的兩個版本(DZ996, DZ997)，他將經書分為未編號的27個部分，這與王道在《金碧古文龍虎上經》(DZ996; JY112)和佚名評註者在《道藏》本《金碧古文龍虎上經玄解》中的安排只有部分相符。事實上，彭好古認為王道的評註給原本就難懂的經書增加了複雜性，最終導致了《龍虎經》直到他那個時代仍然被忽視。

《道藏輯要》的編纂者從彭好古的《道言內外秘訣全書》中抽取了本文和其他內丹著作。這部合集由黃之竾編輯，由師古齋於萬曆二十五至二十八年間(1597–1600)出版。《藏外道書》中有完整的重印本。

玄英 (Fabrizio Pregadio) 撰
高麗娟 譯

JY139 參同契闡幽(3卷)

(清) 朱元育撰

虛集1-2 (KX 10:4447-4535; BR 4:415-453)

嘉慶《道藏輯要》新增藏外道書

從清代到當代，朱元育《悟真篇闡幽》一直享譽內丹學派，但他的個人生活卻鮮為人知。朱氏在《參同契闡幽》序中，自稱「北宗龍門派」，起初師從張碧虛，後隱居終南山，師從靈寶老人。至遲在順治十四年(1657)，遵師命前往江南毗陵(常州)傳道，傳授潘靜觀等弟子丹經。

序中說，《參同契》把代表儒道兩家之源的《易經》和《道德經》結合起來。從十六世紀初開始直到朱元育的時代，有幾位古文派註家，包括王家春、彭好古、蔣一彪等人，認為魏伯陽撰寫了《參同契》中「經」的部分，而徐從事做註。朱元育否定了這種觀點，堅持認為全書為魏伯陽所著。而所謂徐從事的註，曾經存在，後來佚失。

儘管朱元育否認了古文派的觀點，他仍然接受他們對《參同契》文意的理解。朱元育把文本分成三篇，並進一步分析成36章。第一、二篇各有三卷，兩篇前後呼應，討論了治國、修身和煉丹三個主題。第三篇，名為「三相類」，把前兩篇討論的三個主題結合起來。古文派也使用了這三樣主題來註解《參同契》，只是次序不同。朱元育借用了古文派對第三篇的篇名「三相類」。除了古文派，註家通常把第三篇稱為「五相類」。

朱元育可能讀過朱熹和陳致虛註解的《參同契》，但是朱氏使用的《參同契》與其他版本有幾處不同的地方。比如

1. 第三章，「易者象也，懸象著明，莫大乎日月」後面多出來「日含五行精」一段。
2. 第三十一章，「憂憫後生」後面多出來「勤而行之」一段。
3. 第十二章，「僥倖訖不遇、至人獨知之」移至「世間多學士」之後。
4. 在「三相類」開頭，把原本的「鼎器歌」換成了陳致虛使用的「鼎爐妙用」一詞。

從現有的文獻書目、圖書館書目來看，我們不清楚朱元育生前出版了多少次《參同契闡幽》。目前所知最早的版本是乾隆三十七年(1772)潘靜觀編輯的天德堂版。該版還包括朱元育的《悟真篇闡幽》。光緒二十六年(1900)《道統大成》也收錄了朱氏著作，1915年守經堂再版。

1990年，鄭州中州古籍出版社出版的《周易參同契匯刊》重印了《道藏輯要》版的朱氏著作。1975年臺北新文豐出版社重印《道統大成》。1971年，臺北真善美出版社出版了這一版本的《參同契闡幽》。1990年代，《藏外道書》第六冊中收錄此書。《道書集成》第十八冊也有收錄。守經堂版的《參同契闡幽》重刊於《道藏精華》第三冊，由臺北自由出版社於1979年初版，1992年再版。今井宇三郎1966年的論文對比分析了這一版《參同契闡幽》與《道藏》版彭曉的《參同契》註中的文本。

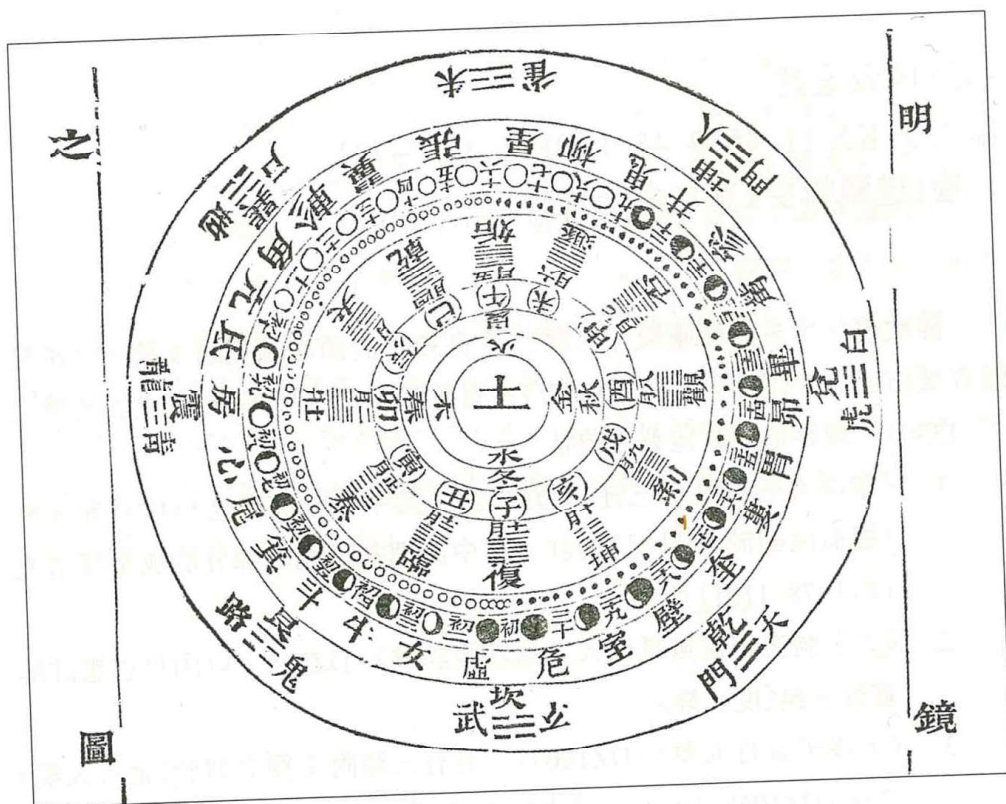
另外，由王魁溥手書的朱氏著作現藏於北京師範大學，1989年北京師範大學出版社將其影印本收於《參同契批註》一書中予以出版。

玄英 (Fabrizio Pregadio) 撰
龍泓孜 譯

參考文獻

- 曾傳輝 2001《元代參同學——以俞琰、陳致虛為例》，北京：宗教文化出版社。
- 今井宇三郎 1966〈周易參同契分章通真義校本〉，《東京教育大學文學部紀要》57：1-89。
- 森由利亜 1998〈『邱祖語錄』について—明末清初の全真教龍門派の系譜觀に関する補足的考察—〉，收入山田利明、田中文雄編，《道教の歴史と文化》，東京：雄山閣，頁257-273。
- Pregadio, Fabrizio. 2012. *The Seal of the Unity of the Three: Vol. 2. Bibliographic Studies on the Cantong qi: Commentaries, Essays, and Related Works*. Mountain View, CA: Golden Elixir Press.

圖3.47 明鏡之圖，JY210



JY140 參同契分章註(3卷)

(元) 陳致虛註

虛集3 (KX 11: 4539–4581; BR 4: 453–472)

嘉慶《道藏輯要》新增藏外道書

陳致虛，生於江西廬陵，天曆二年(1329)於湖南師從趙友欽，之後跟隨青城山道人。《參同契分章註》初名《周易參同契註解》，後完成於天曆三年(1330)。現存他的其他著作包括：

1. 《紫陽真人悟真篇三註》(DZ142)，其中含有翁葆光(1173)和陸墅(疑似活動於13世紀)的註。書中誤把翁葆光的部分認成是薛道光(約1078–1191)所作。
2. 《太上洞玄靈寶無量度人上品妙經註解》(DZ91)，以內丹思想註解靈寶經典《度人經》。
3. 《上陽子金丹大要》(DZ1067)，另有三篇附文獨立列於《金丹大要》之後(DZ1068–1070)，其中援引了《參同契》24條引文。

陳致虛還註有《道德經》和《金剛經》，已佚。

陳致虛也像彭曉一樣為《參同契》重新分章。《參同契》原有上中下三篇，而陳致虛將文本分為三十五章，並刪去了「讚」。彭曉、朱熹、俞琰的註本中都保存了此「讚」。據陳致虛第一章章末大義所言，此種分章法之本義，乃「借托玄言，直指金丹、藥火、鼎器造化細密，使後來人易於領悟」。

儘管陳致虛不同意彭曉理解《參同契》的思路，但他所使用的《參同契》原文完全以彭曉的文本為基礎。他自己新撰了48條註，其中一些註包含簡短的文本釋義。這些簡釋全部載於成化二十年(1484)金陵書房本中，上海圖書館尚有一藏本(Pregadio 2012, 45；各種版本的完整列表，詳見Pregadio 2012, 153–155，以及Pregadio 2011, 231–244)。《道藏輯要》僅收錄了其中一種簡釋，在第四章末尾可見。

嘉靖三十一年(1552)伊府本修正了金陵書房本的大部分訛誤。嘉靖十七年(1538)《金丹正理大全》中的版本，包含大量訛誤和異體字。該部書

收錄的彭曉註和陳顯微註也都存在訛誤。《金丹正理大全》本《分章註》同時是《道藏輯要》、《四庫全書》和《濟一子頂批道書四種》中所收錄的底本。

《道藏》沒有收錄陳致虛的《參同契分章註》，但是元明清以來，該種註本乃是流通最廣泛的一種。從成化二十年（1484）直到十九世紀末，至少有16種不同的版本，如果算上同一版本的翻印，則有24種不同版本（Pregadio 2012，45–52）。萬曆二十年（1592）的《廣漢魏叢書》收錄了陳致虛的註本，從此此書流傳於文人士子間。這個版本收錄了張文龍撰《周易參同契解箋》。張註主要參照陳註編寫，但卻未提及陳致虛的姓名。其他幾種明清時期的《參同契》註，其作者和作註時間包括徐渭（1570年）、王文祿（1582年）、甄叔（1636年）、李光地（1700年）、汪紱（1750年）、董德寧（1787年）等，全部或者大量都是依據陳致虛的書而編寫的（陳致虛《參同契》原文的英文翻譯，見Pregadio 2011）。

玄英 (Fabrizio Pregadio) 撰
龍泓孜 譯

參考文獻

- 周治 2001 〈上陽子陳致虛生平及《金丹大要》的丹道思想〉，《宗教學研究》2001.4：100–105。
- 章偉文 2005 《宋元道教易學初探》，成都：巴蜀書社。
- 曾傳輝 2001 《元代參同學——以俞琰、陳致虛為例》，北京：宗教文化出版社。
- 松下道信 2009 〈趙友欽·陳致虛の性命説について—「達磨西來の意は如何」—〉，收入田中文雄、テリー・ク・リーマン (Terry Kleeman) 編，《道教と共生思想》，東京：大河書房，頁155–175。
- Pregadio, Fabrizio. 2011. *The Seal of the Unity of the Three: A Study and Translation of the Cantong qi, the Source of the Taoist Way of the Golden Elixir*. Mountain View, CA: Golden Elixir Press.
- . 2012. *The Seal of the Unity of the Three: Vol. 2. Bibliographic Studies on the Cantong qi: Commentaries, Essays, and Related Works*. Mountain View, CA: Golden Elixir Press.

JY141 參同契解 (3卷)

(南宋) 陳顯微撰

虛集4 (KX 11:4583–4612; BR 4:472–485)

藏內道書 DZ1007 周易參同契解

陳顯微，南宋浙江淮陽人，臨安佑聖觀道士。他曾注解《參同契》和《關尹子》，分別名為《參同契解》和《文始真經言外旨》(DZ728)，後者於寶祐二年(1254)完成並刊印。陳顯微還有一本關於外丹術和中藥方的合集，名曰《神仙養生秘術》(DZ948)。

從鄭伯謙端平元年(1234)所作序文可知，《參同契解》原本有陳顯微同年所作序文一篇，《正統道藏》本不見此序。鄭伯謙，浙江衢州州學學正，是陳顯微的俗家弟子，著有《太平經國之書》，註述《周禮》(《四庫全書總目》，卷十九)。文中提到，嘉定十六年(1223)陳顯微開始學習煉丹術，不久，又得《參同契》之傳，閉關修煉數年。鄭伯謙列舉了其師另外三種已佚失的著作：《立聖篇》、《顯微卮言》、《抱一子書》。

端平元年，陳顯微的另一位俗家弟子王夷刊刻了《參同契解》初版。他還助印了《文始真經言外旨》。現存《參同契解》的版本中，王夷跋後有一篇佚名跋文，作於淳祐五年(1245)，作者為天台人，從陳顯微處得到一本《參同契解》。

陳顯微是以彭曉《周易參同契分章通真義》(947)為基礎來注解《參同契》。他可能還參考了朱熹的《周易參同契考異》(1197)。除此之外，陳註裡列舉了一些彭註和朱註之外的書目。

除了《道藏》本，《金丹正理大全》(1538)和《四庫全書》(1782)也收錄了《參同契解》。《金丹正理大全》後被收入《道書全集》(1591)。通過文本對比發現，《道藏輯要》本採用的乃是《金丹正理大全》本。《道藏》本(3.14b–18a)多出「參同契摘微」一節，《道藏輯要》本無此節。

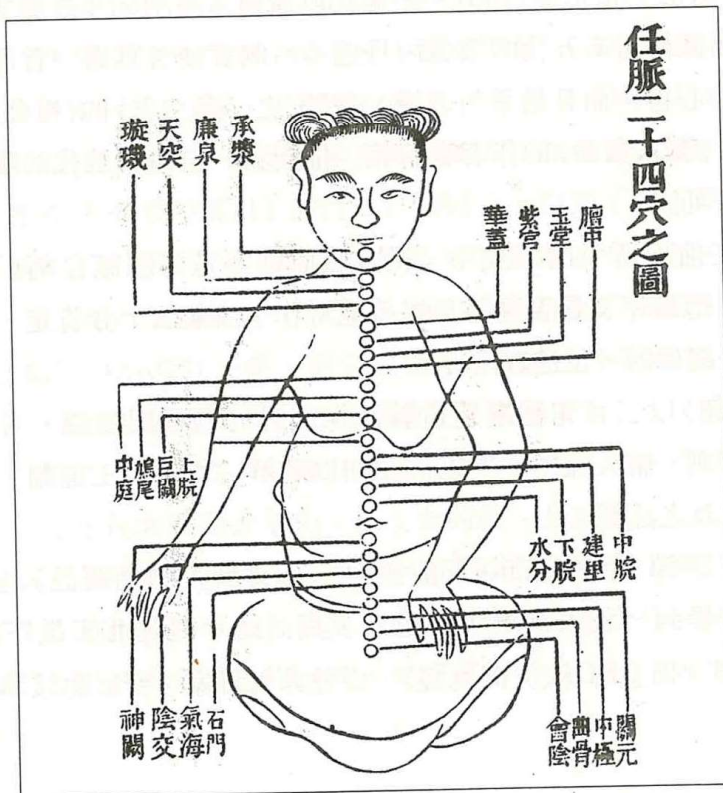
考正出版社和新文豐出版社分別於1971年和1977年重印的《重刊道藏輯要》本中，缺少頁五十二上，本來載有「鼎器歌」的最後一節。

玄英 (Fabrizio Pregadio) 撰
龍泓孜 譯

參考文獻

- 章偉文 2005《宋元道教易學初探》，成都：巴蜀書社。
曾傳輝 2001《元代參同學——以俞琰、陳致虛為例》，北京：宗教文化出版社。
黃義華、章偉文 2003〈略談陳顯微關於內丹修煉的火候思想〉，《中國道教》2013.4：48-51。
Pregadio, Fabrizio. 2012. *The Seal of the Unity of the Three: Vol. 2. Bibliographic Studies on the Cantong qi: Commentaries, Essays, and Related Works*. Mountain View, CA: Golden Elixir Press.

圖 3.48 任脈二十四穴圖，JY154



- Murray, Judson. 2004. "A Study of 'Yao Lue' 要略, 'A Summary of the Essentials': Understanding the *Huainanzi* through the Point of View of the Author of the Postface." *Early China* 29: 45–110.
- Puett, Michael. 2000. "Violent Misreadings: The Hermeneutics of Cosmology in the *Huainanzi*." *Bulletin of the Museum of Far Eastern Antiquities* 72: 29–47.
- Queen, Sarah A. 2001. "Inventories of the Past: Re-Thinking the 'School' Affiliation of the *Huainanzi*." *Asia Major* Third Series, 14.1: 51–72.
- . 2008. "The Creation and Domestication of the Techniques of Lao–Zhuang: Anecdotal Narrative and Philosophical Argumentation in *Huainanzi* 12." *Asia Major* Third Series, 21.1: 201–247.
- Roth, Harold D. 1992. *The Textual History of the Huai-Nan Tzu*. Association for Asian Studies Monograph 46. Ann Arbor, MI.
- Vankeerberghen, Griet. 2001. *The Huainanzi and Liu An's Claim to Moral Authority*. Albany, NY: State University of New York Press.
- Wallacker, Benjamin. 1972. "Liu An, Second King of Huai-nan (180?–122 B.C.)." *Journal of the American Oriental Society* 92.1: 36–51.

JY144 抱朴子內篇 (168 葉)

(晉) 葛洪著

虛集 9 (KX 11:4813–4896; BR 5:55–92)

藏內道書 DZ1185 抱朴子內篇；DZ1186 抱朴子別旨

葛洪 (283–343) 的《抱朴子》分為《內篇》和《外篇》。《內篇》主要內容為對有關宗教修行實踐的描述和評論，《外篇》則討論「儒說」。此兩部分原本是獨立的，但自明代以來往往一併印行。

雖然《內篇》的內容看起來並不是按照一個確定的計劃來排列，但有幾章都是圍繞特定的主題展開。特別是第一章，將「道」詩意地描述為「玄」，即存在的不可名的起源。第二章探討了仙人與長生。第四、十一和十六章主要談外丹。第十七章描述了一些法術，用於規避一個人在隱居生活中所可能遇到的危險，包括毒物的侵噬及邪魔的幻象。第十八章主要是說明存思的技巧。第十九章包含了一首對葛洪的師父鄭隱的頌辭，一個大約二百個標題的經文目錄和大約六十道符，而這些都是三、四世紀中國東南部宗教遺產的一部分。

據葛洪的觀點，三組文本代表了他那一時期的江南宗教傳統。第一，《三皇文》、《五嶽真形圖》及相關經文；第二，關於金丹的太清系經文；第三，關於守一的存思法術。在這個傳統譜系金字塔的底層，葛洪安排了一大群範圍廣泛的方術者，他稱之為「雜猥道士」。他們與「小術」相關，在葛洪看來，「小術」包括治療方法、長壽術、占卜和咒術。葛洪認為這些方法不足以避免由邪鬼和惡魂帶來的傷害。特別是草木藥，只能幫助延長壽命；雖然草木藥對治療「內疾」有幫助，但使用它們的人會受到外部邪鬼的傷害。

如葛洪的描述，養生術主要包括呼吸、導引和房中術。葛洪對於這些術法的觀點可濃縮為一個問題：「夫所謂道，豈唯養生之事而已乎？」（〈明本篇〉）。因此，他將這些養生術置於比煉金術低等或者輔助性的地位，並且認為這些法術只可防止疾病。他批評那些相信一個人可以通過養生術來實現永生的理念，就像服用中草藥一樣，固然此類養生術能夠帶來身體效益，但這些效益比起更高級的金丹修煉的成仙之法是大為不同的。

在葛洪看來，煉金術和守一存思代表了仙術追求的頂點。服用金丹能夠使人獲得長生，與神交流，並驅除惡鬼。至於存思，葛洪區分了兩類對「一」的存思，分別稱之為「守真一」和「守玄一」。「守真一」，是內視體內的「一」的特徵；「守玄一」則有可能將人的存在形式化為「幾十」甚至「一千」個自我，或者將其全部隱形。然而，「守真一」和「守玄一」雖有區別，這兩種存思道法卻提供等同於服金丹所得到的好處。一方面，「守真一」能使人進入神聖的世界；另一方面，它具有排除邪鬼和其他未知精怪的保護作用。同樣，「守玄一」的目的也在於獲得對神明和精怪的控制力。

葛洪在《內篇》中表達的觀點與三、四世紀江南宗教傳統的主要特徵是一致的。然而，葛洪試圖將來自不同體系的教義和方法揉合進他的著作裡，這使得經文之間出現了一些矛盾。其中一些矛盾可能是因為他引用和概括了不同方術傳統的資源，而這些資源並不一致，例如幾乎整個第十七章〈登涉篇〉似乎都是建立在對早期方術傳統文獻的引用上。其他矛盾之處是因為葛洪表示對系統的方術沒有興趣。儘管如此，葛洪的言論仍值得重視，因為在天師道傳播到江南之前，其作品的價值在於保存了江南地區的宗教傳統，而在天師道傳入之後，緊接著就是上清和靈寶經的降授。從這一點看，《抱朴子內篇》是一份記錄了早期和中古之後道教史之間關係的重要文獻。

玄英 (Fabrizio Pregadio) 撰
劉希 譯
李靜 校譯

參考文獻

- 王明 1985《抱朴子內篇校釋》，北京：中華書局。
- Che, Philippe, trans., Ge Hong. 1999. *La Voie des divins immortels: Les chapitres discursifs du Baopuzi neipian*. Paris: Gallimard.
- Pregadio, Fabrizio. 1987. *Ko Hung: Le Medicine Della Grande Purezza, Dal Pao-p'u tzu nei p'ien*. Roma: Edizioni Mediterranee.
- Ware, James R. 1966. *Alchemy, Medicine and Religion in the China of A.D. 320: The NeiP'ien of Ko Hung (Pao-p'u tzu)*. Cambridge, Mass: MIT Press.

圖3.49 太微罡，JY122

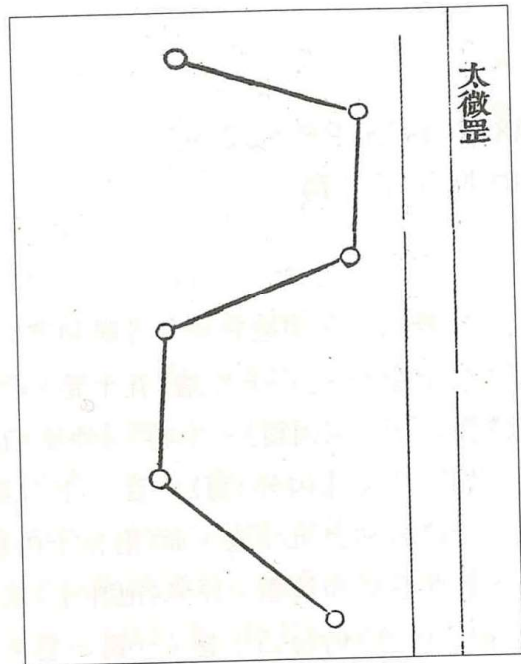


圖3.50 出神罡，JY122

